

MUESTRA

PENDULUM®

Herbicida 3.3 EC

PARA USAR EN CÉSPEDES, PLANTAS ORNAMENTALES, MANTENIMIENTO DE JARDINES O TERRENOS Y EN ZONAS NO CULTIVABLES

Ingrediente activo:

pendimetalina, N-(1-etilpropil)-3,4-dimetil-2, 6-dinitrobencenamina 37.4%

Otros ingredientes*: 62.6%

Total: 100.0%

(1 galón [3.78 l] contiene 3.3 libras [1.5 kg] de pendimetalina)

* Contiene productos destilados del petróleo

N.º de reg. de EPA 241-341

N.º de est. de EPA

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
PRECAUCIÓN

Si no entiende la información de la etiqueta, pida a alguien que se la explique detalladamente.

Consulte en el folleto adjunto la información adicional sobre **primeros auxilios, precauciones, instrucciones de uso, condiciones de venta y garantía** y las restricciones específicas del estado en cuanto a cultivos o lugar de uso.

En caso de una emergencia que ponga en peligro la vida o los bienes y que involucre a este producto, llame a cualquier hora del día o de la noche al 1-800-832-4357 (HELP).

Contenido neto:

BASF Corporation
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709, EE. UU.

 **BASF**
The Chemical Company

PRIMEROS AUXILIOS	
En caso de contacto con los ojos	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga los ojos abiertos y enjuáguelos lenta y suavemente con agua durante 15 a 20 minutos. • Si usa lentes de contacto, quíteselos después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. • Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.
En caso de ingestión	<ul style="list-style-type: none"> • Llame inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico. • NO induzca el vómito, a menos que así lo indique el centro de toxicología o el médico. • NO LE DÉ NINGÚN LÍQUIDO A LA PERSONA AFECTADA. • NO dé nada por la boca a una persona que haya perdido el conocimiento.
En caso de contacto con la piel o la ropa	<ul style="list-style-type: none"> • Quítese la ropa contaminada. • Enjuáguese inmediatamente la piel con abundante agua durante 15 a 20 minutos. • Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento.
En caso de inhalación	<ul style="list-style-type: none"> • Traslade a la persona afectada a un área con aire fresco. • Si la persona no respira, llame al número de emergencia o a una ambulancia, luego aplique respiración artificial, de preferencia y si es posible, de boca a boca. • Llame a un centro de toxicología o a un médico para que le recomienden un tratamiento adicional.
NÚMERO TELEFÓNICO DIRECTO	
En caso de una emergencia que ponga en peligro la vida o los bienes y que involucre a este producto, llame en cualquier momento del día o la noche al 1-800-832-4357 (HELP).	
NOTA PARA EL MÉDICO	
Este producto puede ocasionar un riesgo de neumonía por aspiración. Contiene productos destilados del petróleo.	

Precauciones

PELIGROS PARA LOS SERES HUMANOS (Y ANIMALES DOMÉSTICOS)

PRECAUCIÓN

Causa irritación moderada en los ojos. Este producto es perjudicial si se ingiere o absorbe a través de la piel. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

Equipo de protección personal

Usos no contemplados por la Norma de Protección del Trabajador (EE. UU.):

Los aplicadores y otros (excepto mezcladores o cargadores) que manipulen este plaguicida para cualquier uso NO cubierto por la Norma de Protección del Trabajador (40 CFR Parte 170 de EE. UU.) —en general, solamente los usos agrícolas-vegetales están cubiertos por la Norma— deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Guantes resistentes a sustancias químicas, como el caucho de nitrilo (de ≥ 14 milipulgadas [0.36 mm] de espesor)
- Zapatos y calcetines

Los mezcladores y cargadores deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos, u overol
- Guantes resistentes a sustancias químicas, como los de material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, caucho de neopreno o Viton®³ de ≥ 14 milipulgadas (0.36 mm) de espesor en todos los casos
- Zapatos y calcetines
- Deseche la ropa y otros materiales absorbentes que se hayan impregnado o contaminado masivamente con el concentrado de este producto. **NO** vuelva a usarlos.

Usos conforme a la Norma de Protección del Trabajador (EE. UU.):

A continuación se presenta una lista de algunos materiales que son químicamente resistentes a este producto. Si quiere más opciones, siga las instrucciones para la **Categoría F** de la tabla de categorías de resistencia química de la EPA.

Los aplicadores y otros que manipulen este plaguicida para cualquier uso cubierto por la Norma de Protección del Trabajador (40 CFR Parte 170 de EE. UU.) —en general, los usos agrícolas-vegetales están cubiertos por la Norma— deben usar:

- Camisa de manga larga y pantalones largos
- Guantes resistentes a sustancias químicas, como los de material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, caucho de neopreno o Viton®³ de ≥ 14 milipulgadas (0.36 mm) de espesor en todos los casos
- Zapatos y calcetines

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza y el mantenimiento de los equipos de protección personal. Si no hay instrucciones para las prendas lavables, lávelas con detergente y agua caliente. Lave el equipo de protección personal aparte y manténgalo separado de otras prendas.

Controles de ingeniería

Cuando las personas que manejen el producto utilicen sistemas cerrados, cabinas confinadas o aeronaves de una manera que cumpla con los requisitos establecidos en la Norma de Protección del Trabajador (EE. UU.) para plaguicidas agrícolas (40 CFR 170.240(d)(4-6) de EE. UU., los requisitos referentes al equipo de protección personal de estas personas se pueden reducir o modificar según se especifica en la Norma.

Recomendaciones para la seguridad del usuario

Los usuarios deben:

- Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, usar tabaco o usar el servicio sanitario.
- Si el plaguicida se introduce dentro de la ropa, quitársela inmediatamente. Luego, lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia.
- Quitarse inmediatamente el equipo de protección personal después de manipular este producto. Lavar el exterior de los guantes antes de quitárselos. Lavarse minuciosamente y ponerse ropa limpia lo antes posible.

Peligros para el medio ambiente

Este producto es tóxico para los peces. **NO** lo aplique directamente en el agua, en áreas donde haya agua superficial ni en áreas intermareales que se encuentren por debajo del nivel medio de pleamar. Si el producto es arrastrado por el viento o se disemina a través del agua de escurrimiento de las áreas tratadas, puede resultar peligroso para los organismos acuáticos de las masas de agua adyacentes. **NO** contamine el agua cuando deseche aguas de enjuague del lavado del equipo.

PROTECCIÓN PARA LAS ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN

Si hay especies vegetales en peligro de extinción cerca del sitio de aplicación, se deben cumplir las siguientes medidas de mitigación:

Si se aplica en el suelo, hay que dejar una zona intermedia sin tratar de 200 pies (61 m). El producto debe aplicarse mediante una barra de aspersión baja (20 pulgadas [50 cm] por encima del suelo) y boquillas tipo ASAE de tamaño fino a mediano o grueso.

Para determinar si en su condado hay especies vegetales en peligro de extinción, consulte el sitio web <http://www.epa.gov/espp/usa-map.htm>.

Los boletines de especies en peligro de extinción (Endangered Species Bulletins) también pueden obtenerse en las oficinas de extensión o en las agencias estatales de plaguicidas. Si el boletín no está disponible para su área específica, consulte a la agencia estatal local correspondiente para determinar si existen poblaciones conocidas de especies vegetales en peligro de extinción en el área que se va a tratar.

Instrucciones de uso

Es una infracción a las leyes federales (EE. UU.) usar este producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta. Esta etiqueta debe estar en poder del usuario durante la aplicación del herbicida.

NO aplique este producto mediante ningún tipo de sistema de riego.

NO lo aplique por métodos aéreos.

NO aplique el **herbicida Pendulum® 3.3 EC** en invernaderos, umbráculos u otras estructuras cerradas. BASF Corporation no recomienda ni autoriza el uso de este producto en la fabricación, procesamiento o preparación de mezclas personalizadas con otros productos para su aplicación en céspedes o plantas ornamentales.

NO aplique este producto de forma que pueda entrar en contacto con trabajadores u otras personas, de forma directa o por desplazamiento. Solo se permite la presencia del personal a cargo de la manipulación del producto en el área durante su aplicación, con la protección adecuada. Para obtener información acerca de los requisitos específicos de su estado o localidad, consulte a la agencia responsable de la regulación de plaguicidas.

Requisitos de uso agrícola

Use este producto según lo indicado en la etiqueta y en cumplimiento de la Norma de Protección del Trabajador (40 CFR parte 170 de EE. UU.). Dicha norma contiene los requisitos de protección para trabajadores agrícolas en granjas, bosques, invernaderos y viveros, y también los manipuladores de plaguicidas agrícolas. La norma contiene los requisitos sobre capacitación, descontaminación, notificación y asistencia en emergencias. Asimismo, contiene instrucciones específicas y excepciones relativas a las declaraciones de esta etiqueta sobre el uso de equipo de protección personal y el intervalo de acceso restringido. Los requisitos indicados en este recuadro se aplican solamente a los usos del producto cubiertos por la Norma de Protección del Trabajador (EE. UU.).

NO entre a las áreas tratadas ni permita el acceso de trabajadores a ellas durante el intervalo de acceso restringido de **24 horas**.

La Norma de Protección del Trabajador (EE. UU.) permite usar el equipo de protección personal exigido para el acceso anticipado a las áreas tratadas cuando ello implica el contacto con cualquier cosa que se haya tratado, como plantas, suelo o agua. Dicho equipo consiste en:

- Overol
- Guantes resistentes a sustancias químicas, como los de material laminar de barrera, caucho de butilo, caucho de nitrilo, caucho de neopreno o Viton® de ≥ 14 milipulgadas (0.36 mm) de espesor en todos los casos.
- Zapatos y calcetines

Requisitos de uso no agrícola

Los requisitos en este recuadro se aplican a los usos de este producto que **NO** están dentro del alcance de la Norma de Protección del Trabajador para plaguicidas agrícolas (40 CFR parte 170 de EE. UU.). Dicha norma se aplica cuando este producto se utiliza para cultivar plantas agrícolas en granjas, bosques, viveros o invernaderos.

NO ingrese ni permita el ingreso de otras personas al área tratada hasta que se haya secado la aspersión.

SI NO SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES Y PRECAUCIONES DE USO QUE FIGURAN EN ESTA ETIQUETA PUEDE OBTENERSE UN CONTROL DEFICIENTE DE LAS MALEZAS O CAUSAR LESIONES AL CULTIVO.

Almacenamiento y eliminación

NO contamine el agua, los alimentos ni el forraje al almacenar o desechar este producto.

ALMACENAMIENTO DEL PLAGUICIDA: NO ALMACENAR A TEMPERATURAS INFERIORES A 40 °F (4 °C). El almacenamiento prolongado a temperaturas por debajo de 40 °F (4 °C) puede provocar la formación de cristales en el fondo del recipiente. Si se produce la cristalización, almacene el recipiente apoyado en uno de sus lados a temperatura ambiente (70 °F/21 °C) y muévelo ocasionalmente hasta que se disuelvan los cristales.

ELIMINACIÓN DEL PLAGUICIDA: Los residuos de los plaguicidas son tóxicos. La eliminación inadecuada del exceso de plaguicida, mezcla de aspersión o agua resultante del enjuague del equipo es una infracción a la ley federal. Si estos residuos no se pueden eliminar de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, comuníquese con la Agencia Estatal de Plaguicidas o de Control Ambiental o con el representante de Residuos Peligrosos en la Oficina Regional de la EPA más cercana para pedir información al respecto.

DESECHO DEL RECIPIENTE:

Recipiente no rellenable. NO reutilice ni rellene este

recipiente. Enjuague el recipiente tres veces o a presión (o su equivalente) de inmediato después de vaciarlo; luego ofrézcalo para su reciclaje (si está disponible), o para reacondicionarlo (si corresponde), o perforélo y deséchelo en un relleno sanitario o incinérelo o deséchelo mediante otros procedimientos aprobados por las autoridades estatales y locales.

Enjuague tres veces los recipientes suficientemente pequeños como para agitarlos (con capacidad ≤ 5 galones) de esta manera:

Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Llene una cuarta parte del recipiente con agua y vuélvalo a tapar. Agite durante 10 segundos. Vierta la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desecho posterior. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague tres veces los recipientes que sean demasiado grandes como para agitarlos (con capacidad > 5 galones [19 l]) de esta manera:

Vacíe el resto del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado. Llene una cuarta parte del recipiente con agua. Vuelva a colocar los tapones y apriételos. Inclínelo hasta dejarlo de lado y ruédelo hacia atrás y hacia adelante, asegurando que dé por lo menos una vuelta completa. Haga esto durante 30 segundos. Enderece el recipiente sobre su extremo e inclínelo hacia atrás y hacia adelante varias veces. Vacíe la solución de enjuague en el equipo de aplicación o un tanque de mezclado, o almacene la solución de enjuague para su uso o desecho posterior. Repita este procedimiento dos veces más.

Enjuague a presión de esta manera: Vacíe lo que reste del contenido en el equipo de aplicación o en un tanque de mezclado y siga drenando durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir. Sostenga el recipiente hacia abajo sobre el equipo de aplicación o tanque de mezclado, o recolecte la solución de enjuague para usarla o desecharla posteriormente. Inserte la boquilla de enjuague a presión por un lado del recipiente y enjuague aproximadamente a 40 PSI por lo menos durante 30 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a escurrir.

Respete todas las precauciones y limitaciones en esta etiqueta y en las etiquetas de los productos utilizados en combinación con el herbicida **Pendulum® 3.3 EC**. El uso del herbicida **Pendulum 3.3 EC** de forma contraria a lo indicado en esta etiqueta puede causar daños a cultivos, animales o personas. Mantenga los recipientes cerrados para evitar derrames y contaminación.

Información general

Pendulum 3.3 EC produce un control de preemergencia de la mayoría de las gramíneas anuales y de ciertas malezas de hoja ancha a medida que germinan en cualquier zona de césped (pastos, tepes, zonas de césped). Algunos ejemplos de esos sitios son, entre otros: terrenos o céspedes alrededor de establecimientos residenciales y comerciales, viviendas multifamiliares, instituciones militares y de otros tipos, parques, aeropuertos, bordes de carreteras, escuelas, áreas de picnic, campos deportivos, lugares de culto, cementerios, campos de golf, praderas y granjas productoras de césped.

Pendulum 3.3 EC también puede utilizarse en viveros de plantas ornamentales con cultivos en campo, de plántulas con raíz expuesta y en contenedores, plantas ornamentales paisajísticas maduras y jardines ornamentales, las cubiertas vegetales incluidas en la lista, en árboles frutales y de frutos secos de jardín, en viveros de plántulas de coníferas y árboles de madera dura,

así como para la preparación y el mantenimiento de plantaciones de árboles.

Asimismo, **Pendulum 3.3 EC** puede utilizarse en el mantenimiento general de terrenos alrededor de zonas como estacionamientos, entradas para vehículos y bordes de caminos, callejones, senderos para bicicletas y para correr, lotes baldíos, edificios, jardines de piedra y patios de grava, marcadores y cercas, mantillos y otras áreas similares. Puede usarse debajo de tratamientos de asfalto o concreto como programa de preparación del sitio.

Pendulum 3.3 EC se recomienda para el control de preemergencia de casi todas las gramíneas anuales y ciertas malezas de hoja ancha a medida que germinan en cualquier área que no sea de cultivo, como derechos de vía de ferrocarriles, servicios públicos, carreteras y ductos, barandas, marcadores y postes de señalización de carreteras, contrafuertes y aproximaciones de puentes, subestaciones de servicios públicos, parques de tanques de petróleo, instalaciones de bombeo, zonas de almacenamiento, cercas, rompevientos y pantallas protectoras, superficies pavimentadas o de grava y otras zonas similares donde se desee controlar las malezas.

Pendulum 3.3 EC controla las malezas mientras germinan, pero no controlará las malezas que ya hayan madurado. Por lo tanto, las áreas a tratar no deben tener malezas maduras. Para el control de malezas maduras, puede usarse **Pendulum 3.3 EC** en conjunto con herbicidas registrados para el uso de posemergencia. Consulte las concentraciones de uso, tiempos precisos de aplicación y precauciones o restricciones en las etiquetas de esos herbicidas.

Las condiciones inusualmente frías, excesivamente húmedas o calientes y secas que retrasan la germinación o la prolongan por un tiempo prolongado pueden reducir el control de las malezas.

La eficacia de **Pendulum 3.3 EC** mejorará si la aplicación va seguida de media pulgada (12 mm) de lluvia o su equivalente en riego por aspersión. Si **Pendulum 3.3 EC** no se activa por lluvia o irrigación dentro de los 30 días siguientes, el control de las malezas puede ser errático.

Si se aplica según las instrucciones de la etiqueta y bajo condiciones de normales de crecimiento, **Pendulum 3.3 EC** o las combinaciones de mezcla en tanque con **Pendulum 3.3 EC** no causarán daños al cultivo. La aplicación excesiva puede causar la pérdida del cultivo, daños a este o depósito de residuos en el suelo. La aplicación desigual puede disminuir el control de las malezas o dañar el cultivo. Las enfermedades de las plántulas, el clima frío, la humedad excesiva, el pH elevado del suelo, la alta concentración de sal en el suelo o la sequía pueden debilitar las plántulas y plantas y aumentar la posibilidad de daño vegetal causado por **Pendulum 3.3 EC**.

Pendulum 3.3 EC puede causar decoloración temporal de las superficies rociadas. Enjuague inmediatamente para evitar que se manche la superficie. Pueden agregarse colorantes o tintes para modificar el color de la solución de aspersión y que coincida con las superficies tratadas.

INSTRUCCIONES DE MEZCLADO PARA PENDULUM 3.3 EC

Las secciones respectivas de este prospecto definen los tratamientos recomendados con **Pendulum 3.3 EC** o una mezcla en tanque registrada con **Pendulum 3.3 EC**.

Aspersor terrestre motriz:

1. Llene de la mitad a tres cuartos del tanque con agua limpia.

2. Agregue el **herbicida Pendulum® 3.3 EC** al tanque parcialmente lleno mientras mantiene la agitación y luego llene el resto del tanque con agua.
3. **MANTENGA UNA AGITACIÓN CONTINUA MIENTRAS AGREGA PENDULUM 3.3 EC Y HASTA QUE HAYA TERMINADO LA ASPERSIÓN.** Si se deja reposar la mezcla de aspersión durante cualquier cantidad de tiempo, es esencial agitarla bien antes de reanudar la aspersión. Continúe la agitación durante la aspersión.
4. Si **Pendulum 3.3 EC** va a utilizarse mezclado en tanque con otros herbicidas registrados, siga las instrucciones de las etiquetas de esos productos que recomiendan la mezcla en tanque.

Aspersor de mochila: Comience con un tanque de aspersión limpio. Llene el tanque de aspersión hasta la mitad con agua limpia y añada la cantidad necesaria de **Pendulum 3.3 EC** al aspersor. Tape el aspersor y agítelo para asegurar el mezclado. Destape el aspersor y termine de llenar el tanque hasta el nivel deseado. Tape el aspersor y agítelo nuevamente. Durante la aplicación se recomienda agitar la mezcla de vez en cuando para asegurar el mezclado. Si se deja reposar la mezcla de aspersión durante cualquier cantidad de tiempo, es esencial agitarla bien antes de reanudar la aspersión.

Fertilizantes líquidos: Antes de mezclar, siempre se deben probar pequeñas cantidades mediante una simple prueba de frasco. Agregue la cantidad necesaria de **Pendulum 3.3 EC** al tanque de aspersión medio lleno mientras se agita y, a continuación, agregue el producto fertilizante. Complete el llenado del tanque de aspersión hasta el nivel deseado.

Fertilizantes a granel secos: **Pendulum 3.3 EC** puede impregnarse con fertilizantes a granel secos. Cuando se aplican según las instrucciones, las mezclas de **Pendulum 3.3 EC** y fertilizante seco a granel brindan un control de las malezas igual al obtenido con las mismas concentraciones de **Pendulum 3.3 EC** aplicadas en agua.

CONTROL DEL MOVIMIENTO DEL PRODUCTO FUERA DEL ÁREA DE APLICACIÓN

La siguiente información se incluye como orientación general para controlar el desplazamiento fuera del objetivo. Las recomendaciones específicas de uso de **Pendulum 3.3 EC** pueden variar según la técnica de aplicación utilizada y del objetivo de control de la vegetación.

Desplazamiento de la aspersión: El aplicador es responsable de evitar el desplazamiento de la aspersión en el sitio de aplicación. La interacción de muchos factores relativos al equipo y las condiciones climáticas determina la posibilidad de desplazamiento de la aspersión. El aplicador y el agricultor tienen la responsabilidad de considerar todos esos factores al tomar sus decisiones.

El aplicador es responsable de evitar el desplazamiento de la aspersión hacia áreas no objetivo.

El desplazamiento de la aspersión de la aplicación de este producto puede causar daños a las plantas sensibles adyacentes al área de tratamiento. Aplique este producto solamente cuando sea mínima la posibilidad de desplazamiento hacia esa área u otras áreas sensibles adyacentes (por ej., zonas residenciales, cuerpos de agua, hábitat conocido de especies amenazadas o en peligro de extinción, o cultivos no objetivo). **NO** aplique el producto cuando condiciones atmosféricas como estas favorezcan el desplazamiento del producto desde las áreas tratadas: vientos fuertes o en ráfagas, altas temperaturas, baja humedad o inversiones térmicas.

Para minimizar el desplazamiento de la aspersión, el aplicador debe estar familiarizado con la siguiente información de advertencia sobre reducción del desplazamiento y tomarla en cuenta. Puede haber información adicional disponible sobre la aplicación de este producto por parte de organismos estatales o la extensión de entidades cooperadoras.

La mejor estrategia de control del desplazamiento y la forma más eficaz de reducir el potencial de desplazamiento es aplicar microgotas grandes que proporcionen suficiente cobertura y control. La aplicación de microgotas más grandes reduce la posibilidad de desplazamiento, pero no la evitará si la aplicación se hace de manera incorrecta o bajo condiciones ambientales desfavorables (consulte las secciones tituladas **Viento, Temperatura y humedad e Inversiones térmicas**).

Cómo controlar el tamaño de la microgota:

- **Volumen:** Utilice boquillas de alto caudal para aplicar el mayor volumen práctico de aspersión. Las boquillas con flujos nominales más altos producen gotas más grandes.
- **Presión:** **NO** exceda las presiones recomendadas por el fabricante de la boquilla. En el caso de varios tipos de boquillas, la presión más baja produce gotas más grandes. Cuando necesite caudales más altos, utilice boquillas con caudales más altos en lugar de aumentar la presión.
- **Cantidad de boquillas:** Utilice la cantidad mínima de boquillas que proporcione una cobertura uniforme.
- **Orientación de las boquillas:** Orientar las boquillas de modo que la aspersión se libere en paralelo a la corriente de aire producirá microgotas más grandes que otras orientaciones y es una práctica recomendada. Una desviación considerable de la horizontal reducirá el tamaño de las gotas y aumentará el potencial de desplazamiento.
- **Tipo de boquilla:** Utilice un tipo de boquilla diseñado para la aplicación prevista. Con la mayoría de los tipos de boquilla, los ángulos de aspersión más estrechos producen gotas más grandes. Considere utilizar boquillas de escaso desplazamiento. Las boquillas de flujo sólido orientadas hacia atrás producen las gotas más grandes y el menor desplazamiento. **NO** utilice boquillas que produzcan una aspersión con microgotas tipo niebla.

Altura de la aplicación: Realizar las aplicaciones a la mínima altura posible (aeronave, barra de aspersión terrestre motriz) que resulte segura y práctica reduce la exposición de las microgotas a la evaporación y el viento.

Ajuste de la franja: Cuando se hacen aplicaciones con un viento cruzado, la franja se desplazará a favor del viento. Por lo tanto, en los bordes del campo en contra y a favor del viento, el aplicador debe compensar dicho desplazamiento mediante el ajuste de la trayectoria del equipo de aplicación contra el viento (por ej., aeronave, equipo terrestre). La distancia de ajuste de la franja debe aumentar a medida que aumenta el potencial de desplazamiento (viento más fuerte, gotas más pequeñas, etc.).

Viento: El potencial de desplazamiento es el mínimo cuando la velocidad del viento es de aproximadamente de 3 a 10 millas por hora (4.8 a 16 km por hora). Sin embargo, muchos factores — como el tamaño de la gota y el tipo de equipo — determinan el potencial de desplazamiento a cualquier velocidad dada. Se debe evitar aplicar con viento por debajo de 3 millas (3.2 km) de velocidad por la dirección variable del viento y el elevado potencial de inversión.

NOTA: El terreno local puede influir en los patrones del viento. Cada aplicador debe estar familiarizado con los patrones del viento local y debe conocer cómo inciden estos patrones en el desplazamiento de la aspersión.

Temperatura y humedad: Al realizar aplicaciones con una humedad relativa baja, configure el equipo para producir gotas más grandes a fin de compensar la evaporación. La evaporación de las gotas es más severa cuando las condiciones son cálidas y secas.

Inversiones térmicas: El potencial de desplazamiento es elevado durante la inversión térmica. Las inversiones térmicas restringen la mezcla de aire vertical, por lo que las gotas suspendidas permanecen en una nube concentrada que puede desplazarse en direcciones impredecibles debido a los vientos ligeros y variables, comunes durante esas inversiones. Las inversiones térmicas se caracterizan por el aumento de las temperaturas con la altura y son comunes en las noches con nubosidad limitada y poco o nada de viento. Comienzan a formarse desde la puesta del sol y generalmente continúan hasta la mañana siguiente. Su presencia puede manifestarse en forma de niebla sobre el suelo; sin embargo, si no hay niebla, las inversiones también pueden identificarse por el movimiento de humo proveniente de una fuente terrestre o un generador de humo de aeronave. El humo que se acumula y se desplaza lateralmente en una nube concentrada (bajo condiciones de poco viento) indica una inversión, mientras que el humo que sube y se disipa rápidamente indica una buena mezcla de aire vertical.

Erosión del viento: Evite tratar suelos polvorientos, secos o arenosos ligeros cuando las condiciones favorezcan la erosión causada por el viento. Si están presentes esas condiciones, la superficie del suelo debe asentarse primero mediante lluvia o riego.

INSTRUCCIONES PARA LA ASPERSIÓN CON HERBICIDA PENDULUM® 3.3 EC

Aplique el producto con equipo terrestre debidamente calibrado en suficiente agua para la superficie de tratamiento con el fin de lograr una distribución uniforme de la aspersión (al menos 40 galones de agua por acre [151 litros/0.4 ha]). Se recomienda utilizar aspersores de baja presión (por ej., de 20 a 40 PSI). Mantenga una agitación continua durante la aspersión con un buen sistema de agitación mecánica o por derivación. Verifique el aspersor de forma rutinaria para determinar la correcta calibración. Evite los traslapes que aumenten las concentraciones por encima de las recomendadas. Evite aplicar cuando los vientos puedan acarrear el producto.

Evite el contacto accidental de la solución de aspersión con entradas de automóvil, piedra, madera u otras superficies porosas. Enjuague inmediatamente para evitar que se manche la superficie.

La eficacia de **Pendulum 3.3 EC** mejorará si la aplicación va seguida de media pulgada (12 mm) de lluvia o su equivalente en riego por aspersión. Si **Pendulum 3.3 EC** no se activa por lluvia o irrigación dentro de los 30 días siguientes, el control de las malezas puede ser errático.

Para evitar que maduren malezas a lo largo de los bordes del césped, posiblemente se necesite traslapar la aspersión de herbicida de 3 a 6 pulgadas (7.5 a 15 cm) sobre las aceras o entradas de vehículos, etc., con el fin de asegurar concentraciones de aplicación eficaces en esos lugares especialmente vulnerables. Cuando deba evitarse la decoloración temporal del pavimento, enjuague inmediatamente para que no se manche la superficie.

MEZCLAS EN TANQUE PARA CÉSPED

Pendulum 3.3 EC puede mezclarse con herbicidas de posemergencia para controlar las malezas que germinan en los céspedes. Para el control de las gramíneas anuales, pueden realizarse aplicaciones con **Acclaim® Extra** o MSMA para controlar las malezas germinadas. Las malezas de hoja ancha pueden controlarse con **Trimec®, Three-Way™**, 2,4-D y otros productos similares.

Antes de mezclar en tanque, se recomienda realizar una prueba simple en frasco para verificar la compatibilidad de los herbicidas.

Consulte en las etiquetas de los fabricantes las instrucciones, precauciones y limitaciones específicas de uso antes de mezclar un producto en tanque con **Pendulum 3.3 EC** y siga las que sean más restrictivas.

PRECAUCIONES PARA EL CÉSPED

Use el producto solamente sobre césped maduro, en extensiones densas y uniformes. En las zonas recién plantadas, la aplicación no debe realizarse hasta que el césped haya cubierto bien el terreno y se haya cortado al menos cuatro veces. En céspedes que se hayan raleado o dañado por efectos invernales, humedad excesiva, etc., deje que el césped se recupere antes de realizar la aplicación. Las aplicaciones hechas en céspedes de temporada cálida que se han resembrado pueden causar raleo o lesiones en las especies resembradas.

NO utilice el producto en greens de golf porque podría dañarse el césped.

Retrase la resiembra (de invierno) del césped tratado durante al menos tres (3) meses después de la última aplicación de **Pendulum 3.3 EC**. Posponga la siembra de retoños de césped por cinco (5) meses después de la aplicación.

CÉSPED INDUSTRIAL (NO MEJORADO)

Las zonas con césped industrial o no mejorado tienen un espectro diferente de malezas a controlar que las que se encuentran en el césped fino, como se describe en este folleto. **Pendulum 3.3 EC** controlará las gramíneas anuales y las malezas de hoja ancha mencionadas en esa sección de esta etiqueta, así como las siguientes malezas que podrían germinar en céspedes maduros en derechos de vía, bordes de caminos, obras de construcción, parques, subestaciones, lotes o áreas similares:

Pata de pollo, caminadora, sorgo de Alepo (de semilla), arrocillo silvestre, hierba hedionda, súrban, mijo de Texas, cardillo chico, pasto bandera de hoja ancha, gitanilla, zacate plumilla, paja voladora, páspalo veloso, culantrillo, cuello de violín, alfileres, coquia, quínoa, bleo, abrojos, golondrina blanca, mostacilla común, bolsa de pastor, poligonato de Pensilvania, alfombrilla y hoja terciopelo.

Aplíquelo antes de que germinen las malezas. Se puede mezclar el producto en tanque con un herbicida de posemergencia, como 2,4-D, MSMA u otros similares para controlar las malezas maduras. Aplíquelo según las instrucciones de la etiqueta de los respectivos productos y siga las indicaciones más restrictivas.

CÉSPEDES			
CONCENTRACIONES DE APLICACIÓN PARA EL CONTROL DE MALEZAS ¹			
Especies de césped	Malezas controladas	Concentraciones de herbicida Pendulum® 3.3 EC	Comentarios
PASTOS DE TEMPORADA FRÍA			
Espiguilla Festuca fina Festuca alta Pasto de invierno perenne	Zacate de agua, arroz silvestre Hierba conejo Onagra Falso mijo Mijo perla Trébol de prado Centinodia Oxalis <i>Poa annua</i> Lechetrés Berdoloque	3.6 a 4.8 pintas por acre o 1.3 a 1.8 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 a 2.3 litros/0.4 ha o 37 a 51 gramos/93 m²). Comience la aplicación antes de la germinación de las malezas en la primavera.	Repita una aplicación con 2.5 a 3.6 pintas por acre (1.2 a 1.7 litros/0.4 ha) (1 a 1.3 onzas por cada 1000 pies cuadrados [28 a 37 gramos/93 m²]) después de 5 a 8 semanas para lograr un control prolongado o cuando se prevean infestaciones intensas de malezas.
	Pata de gallina, zacate de guácana	Uso en céspedes residenciales² solamente: 3.6 a 4.8 pintas por acre o 1.3 a 1.8 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 a 2.3 litros/0.4 ha o 37 a 51 gramos/93 m²). Comience la aplicación antes de la germinación de las malezas en la primavera. Uso comercial u otros usos de césped no residencial 3.6 a 7.2 pintas por acre o 1.3 a 2.6 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 a 2.3 litros/0.4 ha o 37 a 74 gramos/93 m²). Comience la aplicación antes de la germinación de las malezas en la primavera.	Repita una aplicación con 3.6 pintas por acre o 1.3 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 litros/0.4 ha o 37 gramos/93 m²) si se utilizó inicialmente la concentración más baja para el control prolongado de pata de gallina o zacate de guácana.
	Hierba gallinera Verónica Maleza de algodón Ortiga mansa Rosetilla <i>Poa annua</i>	3.6 a 4.8 pintas por acre o 1.3 a 1.8 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 a 2.3 litros/0.4 ha o 37 a 51 gramos/93 m²).	Aplíquelo a fines del verano o comienzos del otoño, antes de que germinen las malezas.
PASTOS DE TEMPORADA CÁLIDA			
Pasto bahía Pasto bermuda o grama común Grama de olor Grama ciempiés Festuca alta Grama de agua o césped del mar Pasto de San Agustín o gramón Zoysia	Zacate de agua, arroz silvestre Hierba conejo Onagra Falso mijo Mijo perla Trébol de prado Centinodia Oxalis <i>Poa annua</i> Lechetrés Berdoloque	Uso en céspedes residenciales² solamente: 3.6 a 4.8 pintas por acre o 1.3 a 1.8 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 a 2.3 litros/0.4 ha o 37 a 51 gramos/93 m²). Comience la aplicación antes de la germinación de las malezas en la primavera. Uso comercial u otros usos de césped no residencial 3.6 a 7.2 pintas por acre o 1.3 a 2.6 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 a 2.3 litros/0.4 ha o 37 a 74 gramos/93 m²). Comience la aplicación antes de la germinación de las malezas en la primavera.	Repita una aplicación con 2.5 a 3.6 pintas por acre (1.2 a 1.7 litros/0.4 ha) (1 a 1.3 onzas por cada 1000 pies cuadrados [28 a 37 gramos/93 m²]) después de 5 a 8 semanas si es necesario.
	Pata de gallina, zacate de guácana	3.6 pintas por acre o 1.3 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 litros/0.4 ha o 37 gramos/93 m²). Aplique antes de la germinación de las malezas en la primavera. Haga una segunda aplicación de 6 a 8 semanas después.	Puede realizarse una aplicación adicional de 3.6 pintas por acre o 1.3 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 litros/0.4 ha o 37 gramos/93 m²).
	Hierba gallinera Verónica Maleza de algodón Ortiga mansa Rosetilla <i>Poa annua</i>	3.6 a 4.8 pintas por acre o 1.3 a 1.8 onzas por cada 1000 pies cuadrados (1.7 a 2.3 litros/0.4 ha o 37 a 51 gramos/93 m²).	Aplíquelo a fines del verano o comienzos del otoño, antes de que germinen las malezas.
¹ NO exceda un máximo de 4.8 pintas por acre (2.3 litros/0.4 ha) por aplicación para usar en céspedes residenciales. ² NO exceda un máximo de 7.2 pintas por acre (3.4 litros/0.4 ha) por aplicación para usar en céspedes no residenciales. ² Se define como residencial al césped en cualquier situación residencial, como también en escuelas, parques y patios de juego. La eficacia de Pendulum 3.3 EC mejorará si la aplicación va seguida de media pulgada (12 mm) de lluvia o su equivalente en riego por aspersión. Si Pendulum 3.3 EC no se activa por lluvia o irrigación dentro de los 30 días siguientes, el control de las malezas puede ser errático. Para evitar que maduren malezas a lo largo de los bordes del césped, posiblemente se necesite traslapar la aspersión de herbicida de 3 a 6 pulgadas (7.5 a 15 cm) sobre las aceras o entradas de vehículos, etc., con el fin de asegurar concentraciones de aplicación eficaces en esos lugares especialmente vulnerables. Cuando deba evitarse la decoloración temporal del pavimento, enjuague inmediatamente para que no se manche la superficie.			

PLANTAS ORNAMENTALES

ESPECIES RECOMENDADAS

Las aspersiones con el herbicida **Pendulum® 3.3 EC** son seguras alrededor y por encima de las plantas maduras que se indican a continuación. Sin embargo, no se han probado en todas las variedades o cepas de las plantas de la lista. Ciertas condiciones ambientales o de cultivo, o ciertas maneras de uso o aplicación pueden causar consecuencias involuntarias, como daño al cultivo. Por lo tanto, antes de tratar una gran cantidad de plantas, rocíe algunas y observe si hay daño en ellas antes de aplicar a plena escala.

NO aplique el herbicida **Pendulum 3.3 EC** en invernaderos, umbráculos u otras estructuras cerradas.

Consulte las concentraciones en la **TABLA DE CONCENTRACIONES DE APLICACIÓN**.

CUBIERTAS VEGETALES	
Nombre común	Nombre científico
Búgula	<i>Ajuga reptans</i>
Margarita africana	<i>Arctotheca calendula</i>
Cincoenrama	<i>Potentilla verna</i>
Margarita africana	<i>Osteospermum fruticosum</i>
Gazania	<i>Gazania splendens</i>
Hierba de cuchillo	<i>Carpobrotus edulis</i>
Hiedra común	<i>Hedera helix</i>
Geranio de hiedra	<i>Pelargonium peltatum</i>
Jazmín asiático	<i>Trachelospermum asiaticum</i>
Jazmín amarillo	<i>Jasminum mesnyi</i>
Hierba mondo	<i>Ophiopogon japonica</i>
Siempreverde	<i>Myoporum parvifolium</i>
Diamante	<i>Pachysandra terminalis</i>
Cincoenrama	<i>Potentilla fruticosa</i>
Rosa de Sarón	<i>Hypericum calycinum</i>
Huso de la fortuna	<i>Euonymus fortunei</i>

PERENNES

Nombre común	Nombre científico
Corazón sangrante	<i>Dicentra spectabilis</i>
Cala de pantano	<i>Zantedeschia aethiopica</i>
Canna común	<i>Canna generalis</i> 'Lucifer'
Estrella de Belén	<i>Ornithogalum thyrsoides</i>
Lirio de pantano	<i>Crinum spp.</i>
Espárrago	<i>Asparagus officinalis</i>
Helecho cuero	<i>Rumohra adiantiformis</i>
Fresia	<i>Freesia x hybrida</i>
Brezo	<i>Calluna vulgaris</i>
Hosta	<i>Hosta spp.</i>
Azucena	<i>Lilium spp.</i>
Espigosa, lirio césped	<i>Liriope spicata</i>
Serpentina	<i>Liriope muscari</i>
Montbretia	<i>Crocasmia crocosmiiflora</i>
Acidantera	<i>Acidanthera bicolor</i>
Peonia china	<i>Paeonia lactiflora</i>
Visteria	<i>Wisteria spp.</i>
Lirio de lluvia	<i>Zephyranthes spp.</i>

PASTOS ORNAMENTALES

Nombre común	Nombre científico
Barrón	<i>Ammophila breviligulata</i>
Cañuela de oveja	<i>Festuca ovina</i>
Cañuela de oveja	<i>Festuca ovina</i>
Rabo de gato	<i>Pennisetum setaceum</i>
Hierba de la pampa	<i>Cortaderia selloana</i>
Hierba cinta	<i>Phalaris arundinacea</i>
Caña común	<i>Arundo spp.</i>
Alpiste silvestre	<i>Phalaris arundinacea</i>
Hierba pilosa	<i>Deschampsia caespitosa</i>

ÁRBOLES	
Nombre común	Nombre científico
Aliso común o negro	<i>Alnus glutinosa</i>
Manzano	<i>Malus spp.</i>
Tuya occidental	<i>Thuja occidentalis</i>
Madroño	<i>Arbutus spp.</i>
Fresno rojo	<i>Fraxinus pennsylvanica</i>
Fresno blanco americano	<i>Fraxinus americana</i>
Álamo americano de hoja dentada	<i>Populus grandidentata</i>
Álamo temblón	<i>Populus tremuloides</i>
Tilo americano	<i>Tilia spp.</i>
Abedul común o europeo	<i>Betula pendula</i>
Abedul negro	<i>Betula nigra</i>
Falso castaño de flores rojas	<i>Aesculus pavia</i>
Cedro blanco, tuya del Canadá	<i>Thuja occidentalis</i>
Falso ciprés sawara	<i>Chamaecyparis pisifera</i>
Cerezo negro	<i>Prunus serotina</i>
Cerezo de Virginia	<i>Prunus virginiana</i>
Cerezo de flor japonés	<i>Prunus serrulata</i>
Cerezo de Nanking	<i>Prunus tomentosa</i>
Álamo negro	<i>Populus deltoides</i>
Manzano silvestre	<i>Malus spp.</i>
Árbol de Júpiter	<i>Lagerstroemia indica</i>
Cedro japonés	<i>Cryptomeria japonica</i>
Ciprés calvo	<i>Taxodium distichum</i>
Ciprés de Leyland	<i>Cupressocyparis leylandii</i>
Cornejo florido	<i>Cornus florida</i>
Cornejo del Japón	<i>Cornus kousa</i>
Cornejo (arbusto)	<i>Cornus spp.</i>
Cornejo sedoso	<i>Cornus amomum</i>
Olmo	<i>Ulmus japonica</i>
Abeto balsámico	<i>Abies balsamiae</i>
Abeto de Douglas	<i>Pseudotsuga menziesii</i>
Abeto de Fraser	<i>Abies fraseri</i>
Abeto del Colorado	<i>Abies concolor</i>
Árbol de Franklin	<i>Franklinia spp.</i>
Ginkgo	<i>Ginkgo biloba</i>
Gomero negro	<i>Nyssa sylvatica</i>
Tupelo	<i>Nyssa sylvatica</i>
Viburno americano	<i>Viburnum prunifolium</i>
Tomate enano	<i>Crataegus spp.</i>
Tuya del Canadá	<i>Tsuga canadensis</i>
Tuya oriental	<i>Tsuga canadensis</i>
Acebo americano	<i>Ilex opaca</i>
Acacia de tres espinas	<i>Gleditsia triacanthos</i>
Lila común	<i>Syringa vulgaris</i>
Lilo japonés	<i>Syringa reticulata</i>
Tilo americano	<i>Tilia spp.</i>
Magnolia tulípera	<i>Magnolia soulangiana</i>
Magnolia común	<i>Magnolia grandiflora</i>
Magnolia estrellada	<i>Magnolia stellata</i>
Ginkgo, nogal del Japón	<i>Ginkgo biloba</i>

ÁRBOLES	
Nombre común	Nombre científico
Arce japonés	<i>Acer palmatum</i>
Arce real	<i>Acer platanoides</i>
Arce rojo	<i>Acer rubrum</i>
Arce de azúcar	<i>Acer saccharinum</i>
Viburno	<i>Viburnum rufidulum</i>
Encino verde chinkapin	<i>Quercus muehlenbergii</i>
Roble de Virginia	<i>Quercus virginiana</i>
Roble de los pantanos	<i>Quercus palustris</i>
Roble rojo americano	<i>Quercus rubra</i>
Roble castaño de pantano	<i>Quercus michauxii</i>
Roble de agua	<i>Quercus nigra</i>
Roble blanco americano	<i>Quercus alba</i>
Sauce roble	<i>Quercus phellos</i>
Olivo	<i>Olea europaea</i>
Palma datilera	<i>Phoenix spp.</i>
Palma enana	<i>Washingtonia spp.</i>
Palmera de la jalea	<i>Butia spp.</i>
Palmera de California	<i>Washingtonia spp.</i>
Duraznero	<i>Prunus persica</i>
Peral de Callery 'Bradford'	<i>Pyrus calleryana 'Bradford'</i>
Pecán	<i>Carya illinoensis</i>
Pino laricio	<i>Pinus nigra</i>
Pino piñonero	<i>Pinus pinea</i>
Pino taeda, ocote	<i>Pinus taeda</i>
Pino de Monterrey	<i>Pinus radiata</i>
Pino rojo americano	<i>Pinus resinosa</i>
Pino silvestre	<i>Pinus sylvestris</i>
Pino ellioti	<i>Pinus ellottii</i>
Pino de Virginia	<i>Pinus virginiana</i>
Pino blanco	<i>Pinus strobus</i>
Ciruelo de pissard	<i>Prunus cerasifera</i>
Álamo negro	<i>Populus nigra</i>
Sabina de Virginia	<i>Juniperus virginiana</i>
Tuya gigante	<i>Thuja plicata</i>
Mugga	<i>Eucalyptus sideroxylon 'Rosea'</i>
Metasecuoya	<i>Metasequoia glyptostroboides</i>
Secuoya gigante	<i>Sequoiadendron giganteum</i>
Aronia	<i>Amelanchier laevis</i>
Oxidendro, árbol amargo	<i>Oxydendrum arboreum</i>
Píce de Colorado	<i>Picea pungens</i>
Píce blanca	<i>Picea glauca 'albertiana'</i>
Abeto rojo	<i>Picea abies</i>
Píce blanca	<i>Picea glauca</i>
Liquidámbar	<i>Liquidambar styraciflua</i>
Plátano occidental	<i>Platanus occidentalis</i>
Palmera excelsa	<i>Trachycarpus spp.</i>
Tulípero de Virginia	<i>Liriodendron tulipifera</i>
Nogal negro	<i>Juglans nigra</i>
Sauce llorón	<i>Salix babylonica</i>
Fresno amarillo, virgilio	<i>Cladrastis lutea</i>

ARBUSTOS	
Nombre común	Nombre científico
Abelia	<i>Abelia grandiflora</i>
Laurel manchado	<i>Aucuba japonica</i>
Rhododendro	<i>Rhododendron spp.</i>
Bambú sagrado	<i>Nandina domestica</i>
Agracejo	<i>Berberis gladiolifolia</i>
Agracejo rojo	<i>Berberis thunbergii</i>
Orégano cimarrón	<i>Dalea gregii</i>
Escobillón rojo	<i>Callistemon citrinus</i>
Boj común	<i>Buxus sempervirens</i>
Boj japonés	<i>Buxus microphylla</i>
Camelia	<i>Camellia japonica</i>
Jazmín del Cabo	<i>Gardenia jasminoides</i>
Drácena roja	<i>Cordyline spp.</i>
Correa	<i>Correa spp.</i>
Griñolera	<i>Cotoneaster apiculatus</i>
Griñolera de Dammer	<i>Cotoneaster dammeri</i>
Griñolera, cotoneaster horizontal	<i>Cotoneaster horizontalis</i>
Ciprés común	<i>Cupressus sempervirens</i>
Ciprés de Leyland	<i>Cupressocyparis leylandii</i>
Deutzia delgada	<i>Deutzia gracilis</i>
Cornejo colorado	<i>Cornus sericea</i>
Árbol del paraíso	<i>Elaeagnus ebbingei</i>
Escalonia	<i>Escallonia fradesii</i>
Evónimo rastrero	<i>Euonymus fortunei</i>
Bonetero del Japón	<i>Euonymus japonica</i>
Bonetero alado	<i>Euonymus alata</i>
Espino de fuego	<i>Pyracantha coccinea</i>
Forsitia	<i>Forsythia intermedia</i>
Olivo oloroso	<i>Osmanthus fragrans</i>
Fucsia de California	<i>Zauschneria californica</i>
Gardenia	<i>Gardenia jasminoides</i>
Espino indio	<i>Raphiolepis indica</i>
Hibisco	<i>Hibiscus syriacus</i>
Acebo chino	<i>Ilex cornuta</i>
Foster acebo	<i>Ilex attenuata 'Fosteri'</i>
Acebo japonés	<i>Ilex crenata</i>
Acebo de Savannah	<i>Ilex attenuata</i>
Acebo yaupón	<i>Ilex vomitoria</i>
Madreselva arbustiva	<i>Diervilla lonicera</i>
Enebro	<i>Juniperus spp.</i>
Enebro de la China	<i>Juniperus chinensis v. pfitzer</i>
Enebro de la costa	<i>Juniperus conferta</i>
Enebro rastrero	<i>Juniperus horizontalis</i>
Laurel cerezo	<i>Prunus laurocerasus</i>
Laurel de montaña	<i>Kalmia latifolia</i>
Laurel cerezo 'Otto Luyken'	<i>Prunus laurocerasus</i>
Laurel schipka	<i>Prunus schipkanensis</i>
Laurentino, durillo	<i>Viburnum tinus</i>
Espliego, lavanda	<i>Lavandula angustifolia</i>
Leucote	<i>Leucothoe fontanesiana</i>

ARBUSTOS	
Nombre común	Nombre científico
Leucote	<i>Leucothoe axillaris</i>
Lila de hoja cortada	<i>Syringa laciniata</i>
Lirio africano	<i>Agapanthus africanus</i>
Mahonia	<i>Mahonia aquifolium</i>
Azahar de la China	<i>Pittosporum tobira</i>
Mirto	<i>Myrtus communis</i>
Árbol de la cera	<i>Myrica cerifera</i>
Nandina	<i>Nandina domestica</i>
Adelfa	<i>Nerium oleander</i>
Uva de Oregón	<i>Mahonia aquifolium</i>
Osmanto	<i>Osmanthus fragrans</i>
Palma enana	<i>Chamaerops humilis</i>
Palma enana	<i>Chamaerops spp.</i>
Flox espinoso	<i>Leptodactylon californicum</i>
Fotinia	<i>Photinia X Fraseri</i>
Pieris japonés	<i>Pieris japonica</i>
Pino de montaña	<i>Pinus mugo</i>
Cerezo de Natal	<i>Carissa grandiflora</i>
Aligustre de California	<i>Ligustrum ovalifolium</i>
Siempreverde	<i>Ligustrum lucidum</i>
Aligustre del Japón	<i>Ligustrum sinensis</i>
Ligustrina	<i>Ligustrum japonicum</i>
Espino de fuego	<i>Pyracantha coccinea</i>
Membrillero florido	<i>Chaenomeles japonica</i>
Cenizo	<i>Leucophyllum frutescens</i>
Moco de pavo	<i>Ceanothus spp.</i>
Azalea	<i>Rhododendron spp.</i>
Robira	<i>Pittosporum tobira</i>
Anís estrella	<i>Illicium parviflorum</i>
Espírea	<i>Spiraea vanhouttei</i>
Espírea 'Anthony Waterer'	<i>Spiraea X bumalda</i>
Espírea del Japón	<i>Spiraea japonica</i>
Laurel común	<i>Laurus nobilis</i>
Tecoma tronadora	<i>Tecoma stans</i>
Cedrón	<i>Aloysia triphylla</i>
Viburno	<i>Viburnum suspensum</i>
Sauce gatillo	<i>Vitex spp.</i>
Veigela	<i>Weigela florida</i>
Ceanoto	<i>Ceanothus spp.</i>
Xylosma	<i>Xylosma congestum</i>
Tecoma amarilla	<i>Tecoma stans</i>
Tejo*	<i>Taxus media</i>
Tejo japonés	<i>Taxus cuspidata</i>
Podocarp	<i>Podocarpus macrophyllus</i>
Icizotl	<i>Yucca filamentosa</i>
Yuca de hojas colgantes	<i>Yucca pendula</i>

* No deben hacerse aplicaciones durante el crecimiento de la primavera porque pueden dañarse las yemas terminales.

INSTRUCCIONES Y RESTRICCIONES PARA PLANTAS ORNAMENTALES ¹	
Sitio	Instrucciones y restricciones para la aplicación
Plantas de vivero cultivadas en el campo y recién trasplantadas	<ul style="list-style-type: none"> • NO haga aplicaciones por encima de las plantas en el tiempo de trasplante al campo. Utilice un aspersor apantallado hasta que las plantas hayan madurado por un (1) año o más en el campo. • NO APLIQUE el producto hasta que los trasplantes se hayan regado y la tierra se haya compactado y asentado completamente alrededor de los trasplantes. Se debe tener cuidado para verificar que no haya grietas en el suelo donde el herbicida Pendulum® 3.3 EC pueda entrar en contacto con las raíces. • NO LO APLIQUE cuando se hinchan y brotan las yemas ni al momento del primer brote de un nuevo crecimiento • En todo momento, dirija la aspersión lejos del tejido injertado o con brotes en los trasplantes.
Plantas de vivero, cultivadas en contenedores y recién trasplantadas	<ul style="list-style-type: none"> • NO APLIQUE el producto hasta que los trasplantes se hayan regado y la tierra se haya compactado y asentado completamente alrededor de los trasplantes. Se debe tener cuidado para verificar que no haya grietas en el suelo donde el herbicida Pendulum 3.3 EC pueda entrar en contacto con las raíces. • Para las plantas ornamentales cultivadas en contenedores, posponga la primera aplicación del producto a las plántulas con raíz expuesta durante 2 a 4 semanas después del trasplante. • NO LO APLIQUE cuando se hinchan y brotan las yemas ni al momento del primer brote de un nuevo crecimiento • En todo momento, dirija la aspersión lejos del tejido injertado o con brotes en los trasplantes.
Plantas de vivero maduras en contenedores y cultivadas en el campo	<ul style="list-style-type: none"> • NO LO APLIQUE cuando se hinchan y brotan las yemas ni al momento del primer brote de un nuevo crecimiento • Aplique la aspersión dirigida o sobre el follaje. • Si hay portainjertos recién brotados o injertados haga la aplicación con un aspersor apantallado. • Se debe tener cuidado de verificar que no haya grietas en el suelo donde el herbicida Pendulum 3.3 EC pueda entrar en contacto con las raíces.
Plantas paisajísticas	<ul style="list-style-type: none"> • NO LO APLIQUE a plantas ornamentales recién trasplantadas hasta que se hayan regado y la tierra se haya compactado y asentado completamente alrededor de las raíces. • Aplique la aspersión dirigida o sobre el follaje. • Se recomienda utilizar la concentración más baja de la etiqueta al hacer aplicaciones a plantas anuales. Se pueden repetir aplicaciones para prolongar el control de las malezas en el sitio.
Superficie de suelo descubierta para colocar contenedores	<ul style="list-style-type: none"> • Aplique el producto al suelo y riéguelo (incluyendo mantillo, grava, virutas de madera u otra base permeable); vuelva a colocar las plantas ornamentales en contenedores en el suelo.
Invernaderos, umbráculos u otras estructuras cerradas.	NO LO APLIQUE en invernaderos, umbráculos u otras estructuras cerradas.
¹ Plante solo las especies de plantas deseables que se enumeran en esta etiqueta en el suelo tratado con Pendulum 3.3 EC durante la temporada anterior; de lo contrario, pueden dañarse las plantas.	

El **herbicida Pendulum® 3.3 EC** puede usarse en especies de plantas no incluidas en esta etiqueta. La idoneidad para tales usos debe determinarse tratando una pequeña cantidad de plantas a la concentración recomendada. Las plantas tratadas deben evaluarse 1 a 2 meses después del tratamiento para detectar cualquier daño posible. En la medida permitida por la ley, **EL USUARIO ASUME LA RESPONSABILIDAD DE TODO DAÑO A COSECHAS U OTRA RESPONSABILIDAD. NO trate las plantas cultivadas como alimento ni forraje. NO use las plantas tratadas como alimento ni forraje.**

Se recomienda evaluar las plantas tratadas durante 1 a 2 meses antes de hacer una aplicación a gran cantidad de plantas. En la medida permitida por la ley, **EL USUARIO ASUME LA RESPONSABILIDAD DE DAÑOS A COSECHAS U OTRA RESPONSABILIDAD.**

MEZCLADO EN TANQUE PARA PLANTAS ORNAMENTALES

Las malezas que aparecen en plantas ornamentales pueden controlarse mediante mezclas en tanque que contengan **Roundup Pro®, Finale™, Ornamec®, Gallery™, Princep®** y otros productos similares. **NO** aplique aspersiones que contengan **Roundup Pro** o **Finale** por encima de las plantas ornamentales. Antes de mezclar en tanque, se recomienda realizar una prueba simple en frasco para verificar la compatibilidad de los herbicidas.

Consulte en las etiquetas de los fabricantes las instrucciones, precauciones y limitaciones específicas de uso antes de mezclar un producto en tanque con **Pendulum 3.3 EC** y siga las que sean más restrictivas.

MANTENIMIENTO DE JARDINES Y TERRENOS

Pendulum 3.3 EC puede incorporarse a los programas de mantenimiento de jardines y terrenos para lograr un control preemergencia prolongado de la mayoría de las gramíneas anuales y ciertas malezas de hoja ancha. Las zonas a tratar, como lechos de mantillo, estacionamientos y bordes de carreteras, cercas y límites de propiedad, alrededor de estatuas o monumentos, y zonas similares, no deben tener malezas emergentes antes de la aplicación. Para eliminar las malezas emergidas, labre el suelo o mezcle el herbicida **Pendulum 3.3 EC** con un producto de posemergencia etiquetado para ese uso.

Consulte las concentraciones en la **TABLA DE CONCENTRACIONES DE APLICACIÓN**. Evite el contacto accidental de la solución de aspersión con piedra, madera u otras superficies porosas porque podrían mancharse. Enjuague inmediatamente para evitar que se manche la superficie.

CULTIVOS DE ÁRBOLES FRUTALES Y DE FRUTOS SECOS DE JARDÍN Y VIÑEDOS

Pendulum 3.3 EC puede aplicarse para el control de preemergencia de la mayoría de las gramíneas anuales y ciertas malezas de hoja ancha en los siguientes cultivos de jardín:

Almendro	Cítrico	Olivo	Pistachero
Manzano	Higuera	Duraznero	Ciruelo europeo
Albaricoque	Parra	Peral	Ciruelo
Cerezo	Melocotonero	Pecán	Nogal europeo

Consulte las concentraciones en la **TABLA DE CONCENTRACIONES DE APLICACIÓN**.

Aplique la aspersión directamente en el suelo debajo de los árboles o las vides. Asegúrese de que el suelo o las mezclas de sustrato para plantar se hayan asentado firmemente después del trasplante y que no haya grietas que permitan el contacto directo de **Pendulum 3.3 EC** con las raíces. La aspersión directa donde se cubren uniformemente la tierra y las superficies del sustrato producen el mejor control de malezas y logran la tolerancia de las plantas. En el caso de vides recién trasplantadas y las de un año, aplique el producto solamente cuando están inertes. **NO** lo aplique cuando han comenzado a hincharse las yemas. **Pendulum 3.3 EC** puede utilizarse cuando las raíces de una planta frutal, vid, de frutos secos u ornamental invaden una zona tratable.

ZONAS NO CULTIVABLES QUE INCLUYEN PLANTACIONES DE ÁRBOLES

Pendulum 3.3 EC se recomienda para el mantenimiento de terrenos en zonas no cultivables; control de preemergencia de las especies de malezas indicadas en esta etiqueta; en y alrededor de plantaciones de árboles maduros (como árboles de Navidad); fincas de madera para pasta papelera y de fibra de madera; en y alrededor de plantas ornamentales maduras en zonas no cultivables, como derechos de vía de autopistas y subestaciones de servicios públicos. **Pendulum 3.3 EC** también puede usarse para la regeneración de árboles de madera dura y coníferas en un programa de reserva de conservación o en zonas similares.

Consulte las concentraciones en la **TABLA DE CONCENTRACIONES DE APLICACIÓN**.

Pendulum 3.3 EC puede aplicarse al plantar los árboles o a los ya maduros. Cuando se realiza una aplicación al plantar, es importante cerrar el hoyo para evitar que el herbicida **Pendulum 3.3 EC** entre en contacto directo con las raíces de los árboles o llegue a la zona de la raíz por el hoyo abierto, porque de lo contrario podría retardarse el crecimiento de las raíces.

Para el control de posemergencia de malezas, se recomiendan combinaciones de **Pendulum 3.3 EC** más **Roundup Pro, Finale** u otros herbicidas etiquetados. Consulte el etiquetado aprobado para acceder a las recomendaciones de especies. Las concentraciones recomendadas para los compuestos de la mezcla en tanque deben determinarse a partir de las etiquetas del producto tanto del **Pendulum 3.3 EC** como de los herbicidas asociados antes de su uso. Sea precavido para evitar que las aspersiones combinadas entren en contacto directo con el follaje deseable o podrían dañarse las plantas. Las combinaciones de **Pendulum 3.3 EC** más diurón o simazina ampliarán el espectro de control de malezas; sin embargo, la aplicación de combinaciones puede restringir el uso de **Pendulum 3.3 EC** en zonas sensibles. Antes de usar el producto, consulte las etiquetas de los fabricantes para obtener instrucciones de uso específicas, precauciones y limitaciones, y siga las que sean más restrictivas.

CONTROL TOTAL DE LA VEGETACIÓN

Pendulum 3.3 EC puede mezclarse en tanque con **Arsenal®, Plateau®, Roundup Pro, Karmex®, Finale, Oust®,** diurón u otros productos para brindar una superficie de suelo descubierta o control total de la vegetación. **Pendulum 3.3 EC** puede utilizarse para otorgar mayor selectividad de las plantas en las zonas donde se desee esa acción. Dichos lugares pueden tener raíces de vegetación paisajística, plantas ornamentales o árboles deseables que invaden la zona tratada. Consulte las etiquetas de los coadyuvantes para mezcla en tanque con respecto a los efectos sobre las plantas deseables. **NO** lo mezcle en tanque con **Arsenal** en California.

Las aplicaciones pueden realizarse sobre malezas ya controladas por el herbicida asociado. Las concentraciones recomendadas deben determinarse a partir de las etiquetas del producto antes de su uso. Siga las instrucciones más restrictivas de la etiqueta.

Para coquia: Se recomiendan las combinaciones del **herbicida Pendulum® 3.3 EC** con el herbicida **Arsenal®** o diurón si hubo problemas para lograr el control con otros herbicidas.

CONCENTRACIONES DE APLICACIÓN

Para el control de preemergencia de las especies de malezas de la lista con equipo de aspersión, aplique **Pendulum 3.3 EC** a las siguientes concentraciones:

Duración del control	Cuartos de galón necesarios para tratar 1 acre	Onzas necesarias para tratar 1000 pies cuadrados
Corto plazo (2 a 4 meses)	2.4	1.8
Largo plazo (6 a 8 meses)	4.8	3.6

Equipo de aspersión manual Utilice la tabla anterior para determinar la cantidad de **Pendulum 3.3 EC** por cada 1000 pies cuadrados (93 m²). La cantidad de agua utilizada para la aplicación no es esencial, pero debe ser suficiente para una cobertura completa sin escurrimiento. La calibración de los aspersores de mochila u otros aspersores manuales variará con cada operador. Antes de mezclar la solución de aspersión, determine la cantidad de agua necesaria para tratar 1000 pies cuadrados (93 m²). Siga las instrucciones de mezclado que se cubren en otra sección de esta etiqueta.

La eficacia de **Pendulum 3.3 EC** mejorará si la aplicación va seguida de media pulgada (12 mm) de lluvia o su equivalente en riego por aspersión. Si **Pendulum 3.3 EC** no se activa por lluvia o irrigación dentro de los 30 días siguientes, el control de las malezas puede ser errático.

Pendulum 3.3 EC no controlará las malezas maduras.

Si se desarrollan malezas antes de activación del herbicida, haga una labranza mínima para destruir las malezas existentes o, donde resulte práctico, extraígalas a mano. Al labrar el suelo por cualquier razón, debe ser a una mínima profundidad. **Pendulum 3.3 EC** puede usarse en conjunto con herbicidas registrados para el uso posemergencia (como **Roundup Pro®** o **Finale®**) para el control de las malezas maduras. **NO** aplique aspersiones que contengan **Roundup Pro** o **Finale** por encima de las plantas deseables. Un tratamiento con **Pendulum 3.3 EC** puede ir seguido de cualquier herbicida registrado para controlar las malezas que no se mencionan en la etiqueta de **Pendulum 3.3 EC**.

ESPECIES DE MALEZA CONTROLADAS

Pendulum 3.3 EC se recomienda para el control de preemergencia de las especies de malezas indicadas. Se puede aplicar herbicida alrededor y por encima de las plantas ornamentales y en los sitios indicados en esta etiqueta.

PASTOS CONTROLADOS

Nombre común	Nombre científico
Zacate de agua, arroz silvestre	<i>Echinochloa crus-galli</i>
Zacate azul, pasto de invierno	<i>Poa annua</i>
Hierba conejo	<i>Digitaria spp.</i>
Zacate egipcio, pata de pollo	<i>Dactyloctenium aegyptium</i>
Cola de zorro gigante	<i>Setaria faberi</i>
Cola de zorro verde	<i>Setaria viridis</i>
Mijo perla, almorojo	<i>Setaria glauca</i>
Pata de gallina, zacate de guácana	<i>Eleusine indica</i>
Caminadora	<i>Rottboellia exaltata</i>
Sorgo de Alepo, zacate de Egipto	<i>Sorghum halepense</i>
Arrocillo silvestre, zacate pinto	<i>Echinochloa colona</i>
Hierba hedionda	<i>Eragrostis spp.</i>
Súrbana, yerba de Castilla	<i>Panicum fasciculatum</i>
Mijo	<i>Panicum dichotomiflorum</i>
Mijo de Texas	<i>Panicum texanum</i>
Cardillo chico	<i>Cenchrus incertus</i>
Pasto bandera de hoja ancha	<i>Brachiaria platyphylla</i>
Gitanilla, cola americana	<i>Leptochloa uninervia</i>
Zacate plumilla	<i>Leptochloa filiformis</i>
Paja voladora, pajilla blanca	<i>Panicum capillare</i>
Páspalo veloso	<i>Eriochloa villosa</i>

MALEZAS DE HOJA ANCHA CONTROLADAS

Nombre común	Nombre científico
Rosetilla, pinchudo	<i>Soliva pterosperma</i>
Culantrillo	<i>Mollugo verticillata</i>
Hierba gallinera	<i>Stellaria media</i>
Oreja de ratón	<i>Cerastium vulgatum</i>
Trébol de prado	<i>Trifolium procumbens</i>
Maleza de algodón	<i>Gnaphalium spp.</i>
Onagra	<i>Oenothera biennis</i>
Cuello de violín	<i>Amsinckia intermedia</i>
Alfileres	<i>Erodium spp.</i>
Ortiga mansa	<i>Lamium amplexicaule</i>
Centinodia	<i>Polygonum aviculare</i>
Pinillo	<i>Kochia scoparia</i>
Quínoa	<i>Chenopodium album</i>
Bledo	<i>Amaranthus spp.</i>
Abrojos	<i>Tribulus terrestris</i>
Berdoloque	<i>Portulaca oleracea</i>
Golondrina blanca	<i>Richardia scabra</i>
Mostacilla común	<i>Sisymbrium irio</i>
Bolsa de pastor	<i>Capsella bursa-pastoris</i>
Poligonato de Pensilvania	<i>Polygonum pennsylvanicum</i>
Verónica, borroncillo	<i>Veronica arvensis</i>
Golondrina, alfombrilla	<i>Euphorbia spp.</i>
Lechetrés	<i>Euphorbia humistrata</i>
Acedera madera amarilla	<i>Oxalis stricta</i>
Hoja terciopelo (Yute chino)	<i>Abutilon theophrasti</i>

Condiciones de venta y garantía

Las **Instrucciones de uso** de este producto reflejan la opinión de expertos con base en el uso y las pruebas en el campo. Las instrucciones se consideran confiables si se siguen cuidadosamente. No obstante, es imposible eliminar todos los riesgos inherentes al uso de este producto. Podrían suceder daños, ineficacia u otras consecuencias inesperadas en los cultivos debido a factores como las condiciones climáticas, la presencia de otros materiales o el uso del producto de manera contraria a lo indicado en la etiqueta, todo lo cual está fuera del control de BASF CORPORATION ("BASF") o el Vendedor. En la medida en que lo permita la ley pertinente, el Comprador asumirá todos esos riesgos.

BASF garantiza que este producto cumple con la descripción química en la etiqueta y es razonablemente apto para los propósitos mencionados en la sección titulada **Instrucciones de uso**, sujeto a los riesgos inherentes antedichos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE APTITUD NI COMERCIALIZABILIDAD, NI OTRAS GARANTÍA EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR Y LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE BASF, YA SEA POR VÍA CONTRACTUAL, EXTRA CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD OBJETIVA O CUALQUIER OTRA, SE LIMITARÁ AL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY PERTINENTE, BASF Y EL VENDEDOR RENUNCIAN A TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES O INDIRECTOS RESULTANTES DEL USO O EL MANEJO DE ESTE PRODUCTO. BASF y el Vendedor ofrecen este producto, y el Comprador y el Usuario lo aceptan, sujetos a las **Condiciones de venta y garantía** antes indicadas, las cuales pueden modificarse solamente mediante un acuerdo por escrito, firmado por un representante debidamente autorizado de BASF.

1107

Arsenal, **Pendulum** y **Plateau** son marcas registradas de BASF.

Acclaim y **Finale** son marcas registradas de Bayer.

Gallery es una marca registrada de Dow AgroSciences LLC.

Karmex y **Oust** son marcas registradas de E.I. duPont de Nemours and Company.

Ornamec y **Trimec** son marcas registradas de PBI Gordon Corporation.

Princep es una marca registrada de Syngenta Group Company.

Roundup Pro es una marca registrada de Monsanto Technology LLC.

Three-Way es una marca registrada de LESCO Technologies, Inc.

© 2008 BASF Corporation
Todos los derechos reservados.

000241-00341.20080403.**NVA 2008-04-123-0122**
Reemplaza a: NVA 2007-04-123-0013

BASF Corporation
26 Davis Drive
Research Triangle Park, NC 27709, EE. UU.


The Chemical Company